



BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0,30

Saterdag 31 Maart 1984

WINDHOEK

Saturday 31 March 1984

No. 4888

INHOUD:

CONTENTS:

GOEWERMENSKENNISGEWING

GOVERNMENT NOTICE

No. 3 Afkondiging van Ordonnansie van die Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge: Addisionele Begrotingsordonnansie

No. 3 Publication of Ordinance of the Legislative Assembly of the Coloureds: Additional Appropriation Ordinance

1

1

Goewermentskennisgewing

Government Notice

VERTEENWOORDIGENDE OWERHEID VAN DIE KLEURLINGE

REPRESENTATIVE AUTHORITY OF THE COLOURED

No. 3

1984

No. 3

1984

AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE KLEURLINGE:

PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE COLOURED

Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal ingevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge Artikel 15 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge, 1980 (Proklamasie AG. 14 van 1980), afgekondig:-

The following Ordinance assented to by the Administrator General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 15 of the Representative Authority of the Coloureds Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 14 of 1980):-

No. 2 Addisionele Begrotingsordonnansie (1983-84), 1984.

No. 2 Additional Appropriation Ordinance (1983-84), 1984.

Ordonnansie
Nr. 1 van 1984

ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE

(Toegestem deur die Administrateur-generaal op 30 Maart 1984)

(Afrikaanse teks onderteken)

ORDONNANSIE

Tot bewilliging van 'n addisionele bedrag geld vir die administrasie van die sake van die Kleurlinge in die boekjaar wat op 31 Maart 1984 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge
VERORDEN SOOS VOLG:-

Bewilliging van addisionele bedrag van R5 656 060 vir administrasie van sake van Kleurlinge.

1. Behoudens die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), en die Wet op Staatsfinansies, 1982 (Wet 1 van 1982), word die addisionele bedrae geld wat in die Bylae uiteengesit word, hierby, as 'n las teen die Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge, bewillig vir die administrasie van die sake van die Kleurlinge in die boekjaar wat op 31 Maart 1984 eindig.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1983-84), 1984.

BYLAE

BEGROTINGSPOS		BEDRAG
No.	Titel	R
1	Sekretariaat	38 120
2	Werke	80 800
3	Onderwys en Kultuurbevordering	1 440 925
4	Landbou	2 350
5	Gesondheid en Welsyn	4 093 865
	TOTAAL	5 656 060

ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCEOrdinance
No. 1 of 1984*(Assented to by the Administrator-General on 30 March
1984)**(Afrikaans text signed)***ORDINANCE****To appropriate an additional amount of money for the administration of the affairs of the Coloureds during the financial year ending 31 March 1984.**

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly of the coloureds, as follows:-

1. Subject to the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), and the State Finance Act, 1982 (Act 1 of 1982), the additional amounts of money set out in the Schedule are hereby appropriated, as a charge to the Revenue Fund of the Representative Authority of the Coloureds, for the administration of the affairs of the Coloureds during the financial year ending 31 March 1984.

Appropriation of additional amount of R5 656 060 for administration of affairs of Coloureds.

2. This Ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1983-84), 1984

Short title.

SCHEDULE

VOTE		AMOUNT
No.	Title	R
1	Secretariat	38 120
2	Works	80 800
3	Education and Cultural Promotion	1 440 925
4	Agriculture	2 350
5	Health and Welfare	4 093 865
	TOTAL	5 656 060

Haerdie Offisiële Koerant vervang die vorige Offisiële Koerant met dieselfde nommer en datum

This Official Gazette replaces the even-numbered Official Gazette of the same date

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0,30

Saterdag 31 Maart 1984

WINDHOEK

Saturday 31 March 1984

No. 4888

INHOUD:

CONTENTS:

	<i>Bladsy</i>		<i>Page</i>
GOEWERMENSKENNISGEWING		GOVERNMENT NOTICE	
No. 3 Afkondiging van Ordonnansie van die Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge: Addisionele Begrotingsordonnansie	1	No. 3 Publication of Ordinance of the Legislative Assembly of the Coloureds: Additional Appropriation Ordinance	1

Goewermentskennisgewing

Government Notice

VERTEENWOORDIGENDE OWERHEID
VAN DIE KLEURLINGE

REPRESENTATIVE AUTHORITY OF THE
COLOURED

No. 3

1984

No. 3

1984

AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN
WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE
KLEURLINGE:

PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE
ASSEMBLY OF THE COLOURED

Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal ingevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge Artikel 15 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge, 1980 (Proklamasie AG. 14 van 1980), afgekondig:-

The following Ordinance assented to by the Administrator General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 15 of the Representative Authority of the Coloureds Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 14 of 1980):-

No. 1 Addisionele Begrotingsordonnansie (1983-84), 1984.

No. 1 Additional Appropriation Ordinance (1983-84), 1984.

Ordonnansie
Nr. 1 van 1984

ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE

(Toegestem deur die Administrateur-generaal op 30 Maart 1984)

(Afrikaanse teks onderteken)

ORDONNANSIE

Tot bewilliging van 'n addisionele bedrag geld vir die administrasie van die sake van die Kleurlinge in die boekjaar wat op 31 Maart 1984 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge
VERORDEN SOOS VOLG:-

Bewilliging van addisionele bedrag van R5 656 060 vir administrasie van sake van Kleurlinge.

1. Behoudens die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), en die Wet op Staatsfinansies, 1982 (Wet 1 van 1982), word die addisionele bedrae geld wat in die Bylae uiteengesit word, hierby, as 'n las teen die Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge, bewillig vir die administrasie van die sake van die Kleurlinge in die boekjaar wat op 31 Maart 1984 eindig.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1983-84), 1984.

BYLAE

BEGROTINGSPOS		BEDRAG
No.	Titel	R
1	Sekretariaat	38 120
2	Werke	80 800
3	Onderwys en Kultuurbevordering	1 440 925
4	Landbou	2 350
5	Gesondheid en Welsyn	4 093 865
TOTAAL		5 656 060

ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCEOrdinance
No. 1 of 1984*(Assented to by the Administrator-General on 30 March 1984)**(Afrikaans text signed)***ORDINANCE****To appropriate an additional amount of money for the administration of the affairs of the Coloureds during the financial year ending 31 March 1984.****BE IT ORDAINED** by the Legislative Assembly of the coloureds, as follows:-

1. Subject to the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 8 of 1980), and the State Finance Act, 1982 (Act 1 of 1982), the additional amounts of money set out in the Schedule are hereby appropriated, as a charge to the Revenue Fund of the Representative Authority of the Coloureds, for the administration of the affairs of the Coloureds during the financial year ending 31 March 1984.

Appropriation of additional amount of R5 656 060 for administration of affairs of Coloureds.

2. This Ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1983-84), 1984

Short title.

SCHEDULE

VOTE		AMOUNT
No.	Title	R
1	Secretariat	38 120
2	Works	80 800
3	Education and Cultural Promotion	1 440 925
4	Agriculture	2 350
5	Health and Welfare	4 093 865
	TOTAL	5 656 060